

CAZON  
L90  
- 2030



31761119695526

**GUIDE TO  
LEGISLATIVE  
CHANGES  
TO THE  
*WORKERS'*  
COMPENSATION  
ACT  
1989**



**Workers'  
Compensation  
Board**

**Commission  
des accidents  
du travail**

This publication is a guide to recent changes to the *Workers' Compensation Act*. It is not intended to be a substitute for the Act and its regulations. If you want more information, please refer to the Act or contact one of the Board's offices, which are located throughout Ontario. A list of Workers' Compensation offices is on page 9.

## **TRANSITIONAL PROVISIONS**

### **WHAT WILL HAPPEN TO INJURED WORKERS WHO BEGAN RECEIVING PERMANENT BENEFITS OR WHO ARE INJURED BEFORE THE PROCLAMATION OF BILL 162?**

For the approximately 130,000 workers who will be in receipt of permanent partial pensions before the legislation is proclaimed in early 1990, the old rules will apply. Such workers will continue to receive lifetime pensions.

These benefits are tax-free and will increase with the cost of living. In addition, workers who are injured before proclamation of the legislation and who go on to develop permanent disabilities will be compensated under the provisions of the old Act. The new dual-award system will apply only to workers who are injured on or after the date the legislation changes.

### **WILL PENSIONERS COVERED UNDER THE OLD LEGISLATION BE ELIGIBLE FOR SUPPLEMENTARY PAYMENTS?**

Yes. All current recipients whose pensions do not adequately make up for their loss of earnings capacity may be eligible for supplementary payments. The amount of these payments can be as high as the full monthly pension payable under Section 3 of the *Old Age Security Act*.

### **HOW LONG WILL PENSIONERS RECEIVE SUCH A BENEFIT?**

They would receive this supplementary benefit, subject to periodic reviews, until they become eligible for Old Age Security benefits.

## **ARE THEY ELIGIBLE FOR ANY OTHER BENEFITS?**

Yes. If the Board agrees that a vocational rehabilitation program is likely to be of benefit to the worker, he/she is eligible for a full temporary supplementary benefit while participating in a WCB-approved vocational rehabilitation program.

## **DUAL-AWARD SYSTEM**

### **WHAT IS THE DUAL-AWARD SYSTEM?**

The dual-award system is the new method for compensating workers who are permanently disabled as the result of workplace illness or injury. One award will compensate workers for their **economic loss** — their future loss of earnings. The other award will compensate workers for their **non-economic loss** — their loss of enjoyment of non-work-related aspects of life.

### **IS THE DUAL-AWARD SYSTEM NEW?**

No. In the past ten years, four provinces (Quebec, Saskatchewan, New Brunswick and Newfoundland), plus the Yukon Territory, have implemented a dual-award system. Nova Scotia has announced introduction of a dual-award system commencing in 1990. Manitoba and Alberta are also considering the adoption of this system.

## **HOW DOES THE DUAL-AWARD SYSTEM DIFFER FROM THE OLD METHOD?**

The **old system** uses a clinical rating schedule to determine the amount of a pension. Compensation levels are calculated solely on the basis of the degree of physical impairment regardless of the extent to which the injury may affect a worker's earning capacity. If a worker's compensation for permanent partial disability happens to match his/her loss of earnings, it is purely coincidental.

The **new system** is based on earnings-loss provisions. It will compensate workers for the future loss of earnings they suffer as a result of workplace injuries. In addition, the new system recognizes — for the first time — the non-economic losses suffered as a result of workplace injuries.

## **ECONOMIC LOSS**

### **HOW MUCH MONEY WILL INJURED WORKERS GET TO MAKE UP FOR LOSS OF EARNINGS?**

They will receive 90 per cent of the difference between their pre-injury net earnings and post-injury net earnings. This amount will usually represent the actual loss of earnings, but in defined circumstances, it would be what a worker is likely to earn from suitable and available employment. The criteria used to determine an injured worker's ability to earn after

the injury will be elaborated upon in the regulations. This benefit, like other workers' compensation payments, will increase with the cost of living and will be tax-free.

#### ***WHEN IS THE ECONOMIC LOSS AWARD DETERMINED?***

The award for economic loss will usually be determined one year from the date of injury. This period may be extended by a maximum of six months if the injured worker's future earnings loss cannot be assessed because he/she has not sufficiently recovered from the injury.

#### ***WILL THE AWARD FOR ECONOMIC LOSS BE REVIEWED OR ADJUSTED?***

Yes. After the initial award for economic loss has been paid for two years, the benefit will be reviewed and may be adjusted to reflect changes in the worker's loss of earnings. The award will automatically be reviewed again three years later.

A worker who is found to have had a significant and unanticipated deterioration of his/her condition may apply for a review of his/her compensation provided that 12 months have elapsed since the most recent medical assessment for non-economic loss.

#### ***IN WHAT FORM WILL THE AWARD BE PAID?***

The compensation will usually be paid monthly. Commutations may be allowed in certain defined circumstances.

#### ***WILL AN INJURED WORKER CONTINUE TO RECEIVE THE FINAL EARNINGS LOSS AWARD UNTIL HE/SHE REACHES AGE 65?***

Yes. After the third review, the WCB will continue to provide a final earnings loss award until the worker reaches age 65. At that time, the worker will receive a retirement benefit.

#### ***WILL OLDER WORKERS HAVE AN OPTION IN DETERMINING WHAT BENEFITS ARE PAID TO THEM?***

Workers 55 years or older may have their wage loss award determined and reviewed in the usual way or, where it would be to their advantage, they may forgo this process, and receive instead compensation equal to the full monthly pension payable under the *Old Age Security Act*.

#### ***NON-ECONOMIC LOSS***

#### ***HOW WILL THE NON-ECONOMIC AWARDS BE DETERMINED?***

First, a medical practitioner will conduct a medical assessment. Then, the Board will determine the award, taking into account the medical

report and in accordance with a prescribed rating schedule. Awards for non-economic loss will be based on the percentage of the worker's impairment and the age of the worker at the time of the injury. The maximum compensation for total permanent impairment is \$65,000.

#### *DO INJURED WORKERS HAVE A CHOICE IN DETERMINING HOW THEY RECEIVE THE NON-ECONOMIC LOSS AWARD?*

If the amount is \$10,000 or more, an injured worker can elect to receive the award either in a lump sum or in monthly payments. Amounts under \$10,000 will be paid in a lump sum.

#### *CAN A WORKER REQUEST A REVIEW OF THE DEGREE OF IMPAIRMENT AND THE CORRESPONDING NON-ECONOMIC AWARD?*

Injured workers can request reviews when they believe that they have suffered an unanticipated significant deterioration of their impairment.

However, a review will only be granted if one year has passed since the last assessment of this matter.

#### *WILL THE ASSESSMENT OF PERMANENT IMPAIRMENT BE DONE SOLELY BY WCB PHYSICIANS?*

No. An injured worker will have the opportunity to either have the assessment undertaken by a WCB-

appointed physician or to select a physician from a roster of physicians established by the Lieutenant-Governor-in-Council.

#### *WHAT IF THE WORKER, EMPLOYER OR THE BOARD DISAGREES WITH THE PHYSICIAN'S ASSESSMENT?*

The Board will provide a copy of the medical assessment to the worker and the employer. If there is a disagreement about the assessment, the injured worker, the employer, or the WCB may request a second assessment. It will be undertaken by a physician other than the one who made the original assessment. This physician will be jointly chosen by the worker and the employer, or, failing this agreement, by the WCB, from the roster of physicians noted above.

#### *WILL PHYSICIANS SET THE AMOUNT OF COMPENSATION TO BE AWARDED FOR NON-ECONOMIC LOSS?*

No. The WCB will set the amount after reviewing the physician's medical assessment.

If the worker or the employer disagree with the degree of the percentage impairment, either can appeal this decision through the Board's internal appeal system and ultimately may appeal to the independent Workers' Compensation Appeals Tribunal.

## **VOCATIONAL REHABILITATION**

### **IN WHAT WAYS HAS VOCATIONAL REHABILITATION BEEN IMPROVED FOR INJURED WORKERS?**

Early intervention is emphasized and services are provided on a timely basis to facilitate the worker's re-employment. The WCB is obligated to contact injured workers within 45 days of claim registration to determine what kind of help, if any, they need.

### **WHAT IF THE INJURED WORKER HAS NOT BEEN ABLE TO RETURN TO WORK AFTER SIX MONTHS?**

A worker in this situation must be offered a vocational rehabilitation assessment which the Board shall provide. Following the assessment, the Board, in consultation with the worker, will promptly determine whether vocational rehabilitation would be suitable. Where appropriate, a vocational rehabilitation program will be developed in consultation with the worker and, where possible, with the employer and the worker's physician.

### **WILL THE AMENDED ACT RESTRICT VOCATIONAL REHABILITATION TO ONLY THOSE WORKERS WHO ARE RECEIVING TEMPORARY BENEFITS AT THE TIME OF THEIR APPLICATION?**

No. Any worker who is receiving or has received temporary benefits following an injury is eligible for the vocational rehabilitation provisions of the Bill.

### **DO INJURED WORKERS CONTINUE TO RECEIVE BENEFITS WHILE PARTICIPATING IN A VOCATIONAL REHABILITATION PROGRAM?**

Yes. While an injured worker is participating in a Board-authorized vocational rehabilitation program, his/her benefits will be maintained at 90 per cent of the pre-injury earnings.

## **RE-EMPLOYMENT**

### **WILL EMPLOYERS HAVE TO RE-HIRE INJURED WORKERS?**

Most employers who regularly employ more than 20 workers are obligated to offer to re-employ injured workers in their former jobs or alternative jobs of a comparable nature. Such workers must have had at least one year of continuous service in their jobs prior to the injury and must be capable of performing the essential duties of that job. If the worker cannot perform the essential duties, the employer must offer the

worker the first suitable job that becomes available. The obligation on employers will remain in force for up to two years after the injury takes place.

#### *WILL ANY EMPLOYERS BE EXEMPTED FROM THE RE-EMPLOYMENT PROVISIONS?*

The new legislation places a clear obligation on employers, who regularly employ more than 20 workers, to re-employ injured workers with at least one year of continuous service. Employers engaged primarily in construction shall re-employ workers who perform construction work, in a manner to be set out by regulation.

#### *WHAT IF EMPLOYERS FAIL TO MEET THEIR OBLIGATION?*

The Workers' Compensation Board can impose a penalty on firms failing to comply with the re-employment obligations. This penalty is up to 100 per cent of the worker's net average earnings for the year preceding the injury. The WCB has the authority to compensate an injured worker where a loss is suffered because an employer violates this section.

#### *WILL THE PROVISIONS FOR RE-EMPLOYMENT INTERFERE WITH SENIORITY RIGHTS?*

No. The re-employment provisions will not adversely affect seniority rights established in collective agreements.

#### *WHAT ABOUT INJURED WORKERS WHO RETURN TO WORK WITH THE ACCIDENT EMPLOYER AND THEN ARE TERMINATED?*

Employers have an obligation to reinstate injured workers for two years from the date of injury or within one year from the date the Board determines that the worker is medically able to perform the essential duties of the pre-injury employment. An employer who has reinstated a worker and dismisses the worker within six months from the date of reinstatement is presumed to have dismissed the worker because of the injury.

Where it is found that the employer has failed to comply with the reinstatement obligations, the employer may be liable for a penalty and the worker may be entitled to compensation benefits.

#### *WILL INJURED WORKERS BE PROTECTED AGAINST THE SUDDEN LOSS OF EMPLOYMENT BENEFITS AS A RESULT OF LOST TIME OR INJURY?*

Yes. Employers are required to continue to contribute to injured workers' health care, life insurance and pension

plans for up to one year after the injury. These contributions will be at the same levels as prior to the injury and are contingent on an employee's maintaining his/her own share of contributions, if any.

The legislation provides for different arrangements regarding the continuance of employment benefits for employers participating in a multi-employer benefit plan.

#### ***WILL EMPLOYERS BE REQUIRED TO MODIFY THE WORKPLACE TO ACCOMMODATE INJURED WORKERS?***

Yes. Employers are obliged to modify the work or the workplace to accommodate an injured worker, as long as doing so does not place an undue hardship on the employer. This obligation parallels that of the *Ontario Human Rights Code*.

#### ***WILL AN INJURED WORKER LOSE THE RIGHT TO HIS/HER FORMER JOB IF HE/SHE ACCEPTS SUITABLE WORK WITH THE SAME EMPLOYER OR ANOTHER EMPLOYER?***

No. A worker who accepts suitable or modified work, usually as an interim measure, does not lose his/her right to be reinstated in the former job, provided he/she is able to perform it within two years of the injury.

## ***EARNINGS CEILING***

#### ***WHAT IS AN EARNINGS CEILING?***

An earnings ceiling is a limit on the amount of income that the workers' compensation system will cover. It is also defined as the maximum gross earnings upon which benefits are calculated and assessments determined.

#### ***DOES THE BILL PROVIDE FOR AN INCREASED EARNINGS CEILING?***

Yes. The earnings ceiling will be increased in two stages from 140 to 175 per cent of the Average Industrial Wage (AIW). It is estimated that, as of January 1, 1990, the initial earnings ceiling will be \$38,400. The interim ceiling will be raised to \$42,000 as of January 1, 1991. On January 1, 1992, the ceiling will rise to the full 175 per cent of the provincial AIW.

## ***RETIREMENT PROVISIONS***

#### ***WILL AN INJURED WORKER WHO IS RECEIVING COMPENSATION BE PROVIDED WITH A RETIREMENT BENEFIT?***

Yes. Any worker who receives compensation for future loss of earnings will be entitled to a retirement benefit from the Board when he/she reaches age 65.

## **WHAT BENEFITS ARE PAYABLE TO A SPOUSE AND DEPENDANTS WHEN A WORKER ELIGIBLE FOR RETIREMENT BENEFITS DIES?**

If the death is due to a compensable injury, then the worker's spouse and dependants are entitled to benefits in accordance with Section 36 of the Act.

If the worker's death is unrelated to the injury, the funds set aside for retirement income would be used to provide appropriate benefits.

## **HOW WILL THE RETIREMENT BENEFIT BE FINANCED?**

The Board will contribute an extra 10 per cent of the value of a permanently disabled claimant's compensation for future loss of earnings to a separate retirement fund. Retirement benefits will be calculated on the basis of the funds set aside for the worker plus the accumulated investment income.

## **IN WHAT FORM WILL THE RETIREMENT PENSION BE PAID?**

If the pension is under \$1,000 per year, the worker is entitled to receive a lump sum payment. If the pension is more than \$1,000 per year, a worker can choose among various pay-out arrangements such as a pension with a survivor benefit or an inflation protected retirement annuity. The Board will be providing a brochure outlining various retirement options so each

worker can make an informed choice about pay-out arrangements.

## **CAN AN INJURED WORKER WHO IS OVER 65 RECEIVE OTHER INCOME IN ADDITION TO THE WCB RETIREMENT BENEFIT?**

Yes. The WCB retirement benefit will form only part of the total income. In addition, the injured worker may receive some or all of the following: employment pension income, Old Age Security benefits, CPP retirement pension, and any continuing WCB benefit for non-economic loss.

## **HOTLINE / FOR MORE INFORMATION**

For callers *within* the local calling area: (416)-926-8444  
For callers *outside* the local calling area: 1-800-387-5520

# **WORKERS' COMPENSATION BOARD OFFICES**

## **HEAD OFFICE**

### **Toronto**

2 Bloor Street East  
Toronto, Ontario  
M4W 3C3  
(416) 927-7222

### **Toronto Claims Information Centre**

1382 St. Clair Avenue West  
Toronto, Ontario  
M6E 1C6  
(416) 965-8864

## **REGIONAL OFFICES**

### **Hamilton**

120 King Street West  
Hamilton, Ontario  
L8P 4V2  
(416) 523-1800

### **London**

200 Queens Avenue  
London, Ontario  
N6A 1J3  
(519) 663-2331

### **Ottawa**

360 Albert Street, Suite 200  
Ottawa, Ontario  
K1R 7X7  
(613) 238-7851

### **Sudbury**

30 Cedar Street  
Sudbury, Ontario  
P3E 1A4  
(705) 675-9301

### **Thunder Bay**

P.O. Box 7000  
410 Memorial Avenue  
Thunder Bay, Ontario  
P7C 5S2  
(807) 343-1710

### **Windsor**

235 Eugenie Street West  
Windsor, Ontario  
N8X 2X7  
(519) 966-0660

## **AREA OFFICES**

### **Kingston**

234 Concession Street, Suite 304  
Kingston, Ontario  
K7K 6W6  
(613) 544-9682

### **Kitchener/Waterloo**

151 Frederick Street  
Kitchener, Ontario  
N2H 2M2  
(519) 576-4130

### **North Bay**

128 McIntyre Street West  
North Bay, Ontario  
P1B 2Y6  
(705) 472-5200

### **Sault Ste. Marie**

369 Queen Street East, Suite 101  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
(705) 942-3002

### **St. Catharines**

Lake Carlton Plaza  
161 Carlton Street, Suite 201  
St. Catharines, Ontario  
L2R 1R5  
(416) 687-8622

### **Timmins**

Hollinger Court  
100 Waterloo Road  
Timmins, Ontario  
P4N 4X5  
(705) 267-6427

*Long-distance callers may contact Board offices serving their area free of charge. For toll-free numbers, consult your local telephone directory.*



BUREAUX LOCAUX

(519) 996-0990

N8X2X7

W. J. G. C. Z.

235. rue Eugénie ouest

respiratory

## BUREAUX DE LA COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL

### **Toronto (Ontario)**

(416) 927-7222

(416) 965-8864

18P4V2

1994-6981  
GUYON

(613) 238-7851

(705) 675-9301

## Thunder Bay (Ontario)

BUREAUX REGIONAUX

(416) 523-1800

(519) 663-2331

(613) 238-7851

(705) 675-9301

## Thunder Bay (Ontario)

nités pour permettre de salaire anticipée accordees à un travailleur atteint d'une invalidité permanente. La rente de cette période sera calculée en fonction des fonds mis de côté pour le travailleur ainsi que de l'accumulation du revenu provenant d'investissements.

**SOUIS QU'ELLE FORME LA RENTE DE RETRAITE SERA-T-ELLE VERSÉE?**

Oui. La rente de retraite de la CAT ne forme qu'une partie du revenu total. Le travailleur peut aussi bénéficier d'une ou plusieurs sources de revenu provenant de la CAT. Les indemnités de la CAT sont de la rente non économique. Pour les gens qui téléphonent de la région : (416) 926-8444 Pour les gens qui téléphonent de l'extérieur : 1-800-387-5520

**LIGNE DIRECTE POUR PLUS D'INFORMATION**

SI la rente est de moins de 1 000 \$ par année, le travailleur aura droit à un montant forfaitaire; si elle est de plus de 1 000 \$ par année, le travailleur pourra choisir entre différentes formes de paiement, telles qu'une pension et des indemnités versées aux survivants ou une pension aux travailleurs contre l'imposition. La pension ou une rente de retraite vont les différences options qui sont offertes à eux relativement à la retraite, afin que chacun puisse décider de ment à la retraite, mais il devrait faire face à une autre facture.





Oui, une adaptation autorise des touches directes dans un espace de travail auxiliaire. La plus grande partie du temps, l'opérateur peut se déplacer dans l'espace de travail auxiliaire sans quitter son siège. Les services peuvent être utilisés à tout moment.

REMEMBERANCE

Oui. Un autre cas de départation a été rencontré par un salarié qui a été victime d'un accident au travail à 9h30.

## PROFESSIONNELLE?

PART II

#### **PRESTATIONS PENDANT**

# CONTRIBUTIONS DE L'OCDE SUR LES Prestations pendantes aux familles

## Participer à un programme

CETTE DISPOSITION RELATIVE AU  
REMBARQUE DES ADRESSE-T-ELLE  
A TOUS LES EMPLOYES?

de readaptation professionnelle.

Le deuxième cas d'interactions entre les deux services est admis possible à des services portant à la suite d'une lesion ammées à partir de la date de l'accident.

## PRESIDENT LEUR DEMANDE?

TEMPO RAI RE AU MOME NT OU I  
DES INDEMNITES D'INVALIDITE  
HABILITÉS GÉNÉTQ UELLES

**PROFESSIONNELLE SERVICES AU EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉS AUX TRAVAILLEURS QUI RECOUVRENT**

## UNES FOS LA LOI MODIFIÉE, LES SERVICES DE READAPTATION

possible avec son employeur un autre emploi de même nature, à condition que ces travailleurs aient obtenu leur et son médecin.



**LE TRAVAILLEUR PEUT-IL CHOISIR LA FAGOU DONT CETTE PENSION LIU EST VERSE?**

S'il se voit attribuer une pension de 10 000 \$ et plus, le travailleur peut choisir de toucher cette pension sous forme de paiement forfaitaire ou de versements mensuels. Toutefois, 10 000 \$ sera versée au travailleur sous forme de paiement forfaitaire. Les travailleurs peuvent demander à la fagon habuelle ou à celle de salaire soit revisee de ce que leur pension pourra être de 55 ans ou plus pourront demander à la fagon habuelle ou, si cela la fagon habuelle ou, si cela s'avère plus avantageux pour eux, ils peuvent se soustraire à ce processus et recevoir en guise de compensation des indemnités dont le montant est égal à la pension men-

**UN TRAVAILLEUR PEUT-IL DEMAN-**  
**DER UNE RE-EVALUATION DE SON**  
**DEGRE D'INVALIDITE ET DE LA**  
**PENSION POUR PERTE NON**  
**ECONOMIQUE QUI EN DECOULE?**

Les travailleurs blessés peuvent demander à être revues leurs lourdes blessures. Toutefois, considérablement et de manière imprévue. Toutefois, la révision d'un dossier n'autre lieu qu'à condition qu'il se soit écoulé au moins un an depuis la dernière évaluation.

**TUVE PAR LES MEDÉCINS DE LA CAT?**  
**SERA-T-ELLE UNIQUMENT EFFEC-**  
**D'INVALIDITE PERMANENTE**  
**LEVALUATION AUX FINS DE PENSION**

Non. Un travailleur blessé peut être évalué par un médecin à partir d'une liste de même à partir par le même médecin qui choisit par la CAT ou par le même médecin établir en conseil.

65 000 \$.

La CAT détermine le montant de la pension du travailleur une fois que ce dernier a subi une évaluation médicale. Le calcul de l'indemnité payable se fait en fonction des renseignements médicaux et du travailleur et du montant de la pension pour laquelle il a droit. La pension pour laquelle il a droit est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

retirer. par la suite une indemnité de 65e anniversaire. Il recevra

les travailleurs qui ont 55 ans ou plus peuvent demander à la fagon habuelle soit revisee de l'indemnité de compensation pour la fagon habuelle ou, si cela la fagon habuelle ou, si cela s'avère plus avantageux pour eux, ils peuvent se soustraire à ce processus et recevoir en guise de compensation des indemnités dont le montant est égal à la pension men-

**LES TRAVAILLEURS PLUS AGES POURONT-ILS CHOISIR LE GENRE D'INDEMNITES QUI LEUR REVIENT?**

Les travailleurs qui ont 55 ans ou plus peuvent demander à la fagon habuelle soit revisee de l'indemnité de compensation pour la fagon habuelle ou, si cela la fagon habuelle ou, si cela s'avère plus avantageux pour eux, ils peuvent se soustraire à ce processus et recevoir en guise de compensation des indemnités dont le montant est égal à la pension men-

**COMMISSION LA COMMISSION DETERMINER-ELLE LE MONTANT D'UNE PENSION POUR PERTE NON ECONOMIQUE?**

La Commission la Commission détermine le montant de la pension du travailleur une fois que ce dernier a subi une évaluation médicale. Le

calcul de l'indemnité payable se fait en fonction des renseignements médicaux et du travailleur et du montant de la pension pour laquelle il a droit. La pension pour laquelle il a droit est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

la suivante. vertu de la Loi sur la sécurité de l'assurance maladie, celle intégrale payable en est égale à la pension men-

## UNE PENSION POUR PERTE ÉCONOMIQUE PERTÉE ETRE REVISÉE OU RAJUSTÉE?

Oui. Après avoir touché une pension initiale pour perte économique pendant deux ans, le travailleur verrait sa pension de ses indemnités montant de ses changements revise et peut-être rajusté en sa faveur. Sa pension sera automatique survenus à sa perte de gains. Sa pension sera automatique ment et de manière leurs s'aggrave considérable- si l'état de santé du travail- impreuve, ce dernier peut démander que le montant de ses indemnités soit révisé, à 12 mois se soit écoulée depuis la condition qu'une période de pension pour fins son dérimer examen aux fins mensuels. Toutefois, une capi- talisation de pension pourra être approuvée dans certains cas.

## SOUS QUELLE FORME CETTE PENSION SERA-T-ELLE VERSÉE?

En principe, cette pension prend la forme de versements mensuels. Toutefois, une capitalisation de pension pourra être réalisée dans certains cas. Après avoir fait l'objet d'une troisième révision, la pension pour perte économique sera au travailleur jusqu'à son échéance continuerait d'être versée au travailleur jusqu'à son échéance.

## A DROIT A UNE PENSION POUR QUAND LA COMMISSION DETERMI- NE RATA-T-ELLE SI UN TRAVAILLEUR DE TOUTES FAÇONS POUR PERTE ÉCONOMIQUE FINALE JUS- QU'A CE QU'IL ATTENDAIT 65 ANS?

Oui. Après avoir fait l'objet d'une troisième révision, la pension pour perte économique continuera d'être versée au travailleur jusqu'à son échéance.

## COMBLEN LES TRAVAILLEURS BLÈSESSES RECEVONT-IIS POUR COMPTENSR LEUR PERTE DE GAINS?

## PERTE ÉCONOMIQUE

Normallement, un an après la date de l'accident, il s'avère impossible d'évaluer la perte imposible d'un travailleur de gains anticipée du travail. Il possède un intérêt de ce travailleur de la pension pourra diminuer jusqu'à un certain point de la pension pourra être prolongée jusqu'à un maximum de six mois.

EN QUOI LE SYSTEME D'INDEMNISATION DOUBLÉ DIFFÉRENTIEL DE  
L'ANCIENNE MÉTHODE D'INDEMNISATION?

Saskatchewān, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve) ainsi que le Yukon ont mis en application un système d'im-démobilisation double. La Nouvelle-Ecosse vient d'annoncer qu'elle compatrie introduire un tel système au début de l'année 1990. Le Manitoba est l'Albertha posséder une possibilité d'adopter ce système.

SONT-ILS ADMISSIBLES A D'AUTRES  
INDEMNITÉS?

souient admissibles aux prestations de sécurité de la vieillesse.

## QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE UN « SYSTEME PAR INDÉMISATION DOUBLE » ET UN « SYSTEME PAR ENDEMNISATION DOUBLE »?

## **DOUBLE SISTÈME D'INDEMNISATION**

## WISATIÖN DOGRULUĞU LANCİENNE METHODE DE INDEMNISATION?

commissione appositive  
audel il partecipe.

Oui. Si la Commission estime qu'un travailleur peut bénéficier d'un programme de readaptation professionnelle, ce dernier sera admissible à un supplément temporaire intérieur à une période toutefois de deux mois. La Commission approuve et autorise le programme de readaptation proposé lorsque celle qui l'a déposée a démontré que la situation professionnelle dans laquelle il participe.

Le nouveau système est basé sur des dispositions relatives aux pertes de salaire. Il vise à indemniser les travailleurs pour toute perte de salaire. Il vise à améliorer le système de retraite et à faciliter la transition vers un nouveau système de retraite.

Le nouveau système est basé sur des dispositions relatives aux pertes de salaire. Il vise à indemniser les travailleurs pour toute perte de salaire résultant de leur relâche à leurs nouvelles professions. Le nouveau système reconnaît également, et pour la première fois, les pertes non économiques reliées aux blessures ou maladies professionnelles.

égallement, et pour la pré-  
mire fois, les pertes non eco-  
nomiques reliées aux lésions  
professionnelles.

vinces (le Québec, la  
Nouvelle-Angleterre et les États-Unis) et  
d'autres années, quatre pro-

DOUBLÉ EST-IL INNOVATEUR?

Le système d'indemnisation double est la nouvelle méthode utilisée pour indemniser les travailleurs ayant une invalidité permanente ou résultant d'une lesion professionnelle. Une indemnité s'applique accordée pour toute situationnelle. Une indemnité économique relative à une perte de salaire annuel, et une autre pour les autres non économiques, soit au travail.

La présente publication est un guide sur les dernières modifications apportées à la Loi sur les accidents du travail. Ce guide ne saurait remplacer la Loi elle-même ou ses règlements. Aussi, si vous désirez de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous reporter à la Loi ou communiquer avec un des bureaux de la Commission en Ontario. Une liste des bureaux de la Commission se trouve en page 10.

## **DISPOSITIONS PROVISORIES**

**DISPOSITIONS PROVISOIRES**

**QUE ARRIVERA-T-IL AUX TRAVAILLEURS QUI REGOULENT UNE PENSION D'INVALIDITÉ**

**PERMANENTE OU QU'ISSE BLESSÉNT**

**AVANT LA PROCURATION DE LA LOI 162?**

**LA LOI 162?**

satiation double ne s'appliqueira qu'aux travailleurs blessés à compter de la date d'entrée en vigueur des modifications de la nouvelle Loi.

LES PENSIONS GOUVERTEES PAR L'AGENCENNE LOI SERONT-ELLES ADMISSIBLES A UN SUPPLEMENT?

LES PENSIONS COUVERTS PAR  
L'ANCIENNE LOI SERONT-ILS  
ADMISSEABLES A UN SUPPLEMENT

sation double ne s'appliqueira qu'aux travailleurs blessés à compter de la date d'entrée en vigueur des modifications de la nouvelle Loi.

QUE ARRIVE RA-T-IL AUX TRAVAILLERS QUI REGOULENT UNE PENSION D'INVALIDITÉ PERMANENTE OU QU'ELLE AVANT LA PROCLAMATION DE

Oui. Tous les pensionnés actuels sont la pension ne couvre pas la perte de gains réelle peuvent être admis. sbiles à un supplément. Ce supplément peut être aussi élevé que les prestations de sécurité de la vieillesse payables en vertu de l'article 3 de la Loi sur la sécurité de la vieillesse.

PENDANT COMBIEN DE TEMPS LES PENSIONS POURONT-ELLES TOUCHER UN TEL SUPPLÉMENT?



Workers', Compensation  
Board  
Gompensestion des accidents  
du travail

1989  
DU TRAVAIL  
ACCIDENTS  
SUR LES  
A LA LOI  
APPORTÉES  
MODIFICATIONS

